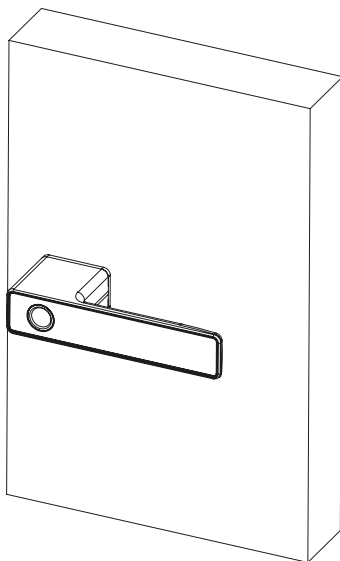




Manual de Usuario  
**Cerradura Inteligente**  
**Smart Lock User Manual**



Por favor, lea este manual cuidadosamente antes  
**de utilizar el producto.**

Please read this manual carefully  
**before using the product.**

# 01 Imagen del producto

## Product

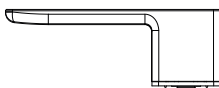
Smart  
**LOCKS**  
HOGGAN

Las formas de desbloqueo de la **cerradura inteligente** son mediante huella dactilar, Bluetooth y llave mecánica. Se puede utilizar la aplicación móvil **«Tuya Smart»** o el applet de WeChat para configurar y gestionar las cerraduras, así como para consultar los registros de desbloqueo, la gestión de usuarios y el modo de paso, etc.

The **smart door** lock unlock ways are fingerprint, Bluetooth, and mechanical key unlocking. It can be used **«Tuya Smart»** mobile APP or WeChat app let can set and manage door locks, so as to check unlocking records, user management and passage mode ect.

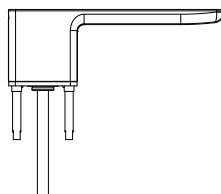
Manija interior

Inside handle



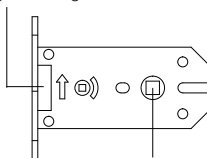
Manija exterior

outside handle



Lengüeta cuadrada

square tongue



Orificio del eje cuadrado

Square axis hole



Área de identificación de huella digital

fingerprint identification are



Llave mecánica

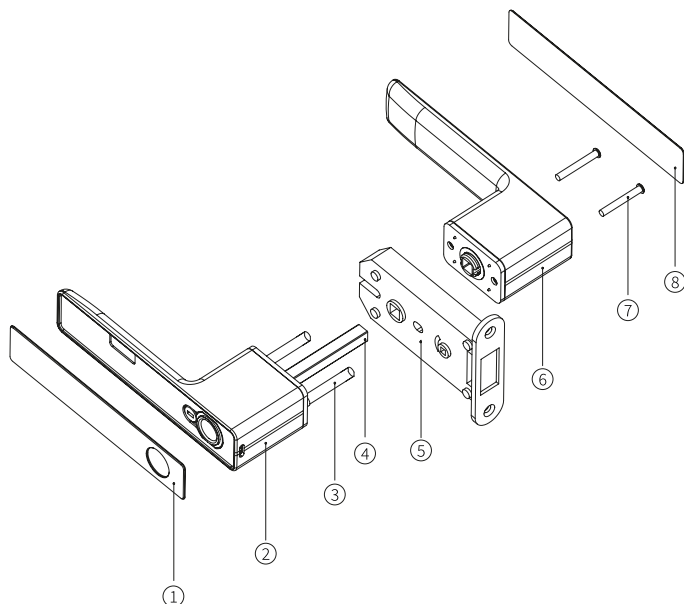
mechanical key

Cuerpo de la cerradura

lock body

## 02 Dibujo de ensamblaje tridimensional Three-dimensional assembly drawing

Smart  
**LOCKS**  
™ HOGGAN



**1. Panel de la manija exterior**  
Outer handle panel

**2. Componentes de la manija exterior**  
Outer handle components

**3. Tubo espiral**  
Spiral tube

**4. Eje cuadrado**  
Square axis

**5. Cuerpo de cerradura magnético**  
Magnetic lock body

**6. Componentes de la manija interior**  
Inner handle components

**7. Tornillos de cabeza avellanada elevada con ranura en cruz**  
Cross recessed raised countersunk head screws

**8. Panel de la manija interior**  
Inner handle panel

## 03 Lista de empaque

### Packing list

Smart  
**LOCKS**  
™ HOGGAN

Nº	Nombre Name	Cantidad Quantity
1	Panel de la manija exterior Outer handle panel	1
2	Componentes de la manija exterior Outer handle components	1
3	Tubo espiral Spiral tube	1
4	Eje cuadrado Square Axis	1
5	Cuerpo de cerradura magnético Magnetic lock body	1
6	Componentes de la manija interior Inner handle components	1
7	Tornillos de cabeza avellanada elevada con ranura en cruz Cross recessed raised countersunk head screws	1
8	Panel de la manija interior Inner handle panel	1
9	Llave mecánica Mechanical key	1
10	Resorte del eje cuadrado Square axis spring	1
11	Kit de instalación Installation Kit	1
12	Manual de usuario User's manual	1
13	Tarjeta de garantía Warranty Card	1
14	Placa de refuerzo + caja del pestillo Gusset plate + latch box	1

# 04 Pasos de instalación

## Installation steps

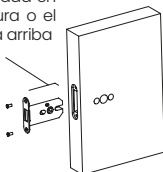
Smart  
**LOCKS**  
"HOGGAN"

**4.1** De acuerdo con la dirección indicada por la flecha del cuerpo de la cerradura, inserte el cuerpo de la cerradura en el marco de la puerta preparado según el tamaño especificado. Fije el cuerpo de la cerradura con tornillos.

According to the direction indicated by the lock body arrow, put the lock bod Put it into the door frame processed according to the specified size. Fix the lock body with screws.

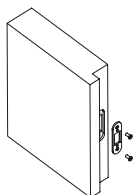
La palabra "Arriba" grabada en el cuerpo de la cerradura o el ícono ↑ debe estar hacia arriba

The word "Up" engraved on the lock body or the icon ↑ must face up



**4.2** Instalar la caja del pestillo y apriete los dos tornillos.

Install the latch box and tighten the two screws.



**4.3** Alinear el tubo del tornillo con el orificio roscado correspondiente del conjunto de la manija exterior y apriete; inserte el eje cuadrado en el eje, prestando atención a que el punto del eje quede orientado hacia abajo.

Align the screw tube with the corresponding threaded hole of the outer handle assembly, and tighten; insert the square axis into the shaft, and pay attention to the point of the shaft pointing down.

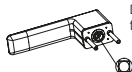
**4.4** Pasar el eje cuadrado y el tubo espiral a través del cuerpo de la cerradura

Pass the square axis and the spiral tube through the lock body

**4.3.1**



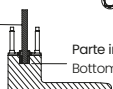
**4.3.2** Marcar de punto orientada hacia abajo



Dot mark facing down

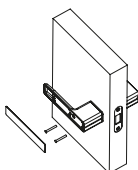
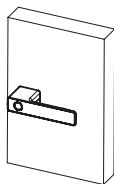
**4.3.3** El acero cuadrado se inserta en el extremo inferior del eje

Square steel is inserted into the bottom end of the shaft



Parte inferior del eje

Bottom of the shaft

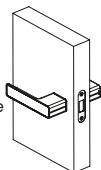


**4.5** Alinear la manija interior con la manija exterior y páselas a través del cuerpo de la cerradura. El tubo del tornillo se fija con tornillos de cabeza avellanada elevada con ranura en cruz; luego cubra con el panel de la manija interior.

Align the inner handle with the outer handle and pass through the lock body. The screw tube is fixed with cross recessed raised countersunk head screws, then cover the inner handle panel.

**4.6** Presionar hacia abajo las manijas interior y exterior, gire la llave mecánica y verifique que todas las funciones funcionan correctamente.

Press down the inner and outer handles, turn the mechanic al key, and check that all functions are works well



**⚠ Atención | Attention**

Espesor de puerta aplicable: 40 mm - 60 mm, si excede el rango, contáctenos para personalizarlo

Applicable door thickness: 40 mm - 60 mm, if it exceeds the range, please contact us for customization

## 05 Funciones y operaciones comunes de la cerradura

### Common functions and operations of door lock

Smart  
**LOCKS**  
™HOGGAN

#### 5.1 Restaurar la configuración de fábrica:

##### Restore factory and settings:

De fábrica, el dispositivo se encuentra en estado inicial; la cerradura puede desbloquearse por cualquier método. El estado inicial se desactivará automáticamente después de agregar un usuario. Después de agregar un usuario, si necesita volver a los valores predeterminados de fábrica, puede gestionarlo mediante la aplicación móvil "Tuya Smart" o el mini programa de WeChat, usando la cuenta de administrador.

The factory is in the initial state, the lock can be unlocked by any mode. The initial state will be automatically closed after adding a user. After adding a user, if you need to return the factory default, you can manage it by the "Tuya Smart" mobile APP or WeChat applet administrator account.

#### 5.2 Uso diario:

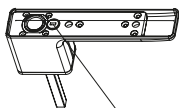
##### Daily use:

Área de identificación de huellas dactilares  
Fingerprint identification area



Abajo  
Down

1. Presionar suavemente el dedo con la huella registrada sobre el área de reconocimiento de huella.
  2. Después de que la verificación sea exitosa, presione la manija hacia abajo para abrir la puerta.
1. Lightly press the finger with added fingerprint on the fingerprint recognition area;
  2. After the verification is successful, press down on the handle to open the door.



Agujero de llave mecánica  
Mechanical key hole

1. Presionar suavemente el dedo con la huella registrada sobre el área de reconocimiento de huella.
  2. Después de que la verificación sea exitosa, presione la manija hacia abajo para abrir la puerta.
1. Open the emergency key hole cover ;
  2. Insert the key, turn it about 90, pressdown the handle to unlock

##### ⚠ Atención | Attention

Para evitar situaciones de emergencia, la llave no debe colocarse en la habitación donde está instalado este producto.

To prevent emergency situations, the key should not be placed in the room where this product is installed

## 06 Uso con la aplicación TUYA

### Work with TUYA APP

#### 1 Agregar la cerradura / Add the lock

Busque "Tuya Smart" en App Store o en el market de aplicaciones, descárguela e instálala.

Search" Tuya Smart" in APP Store or APP market, download and install it.



## 2 Registro e inicio de sesión en la aplicación APP registration and login



Registro en la app: si no tiene una cuenta en la aplicación, puede optar por registrarse o iniciar sesión mediante código de verificación por SMS.

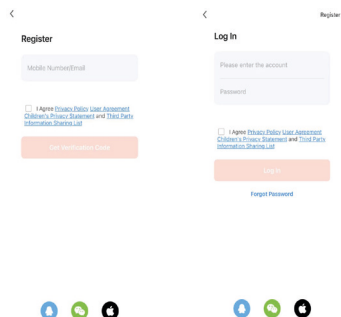
Haga clic en “create a new account” para ingresar a la página de registro de cuenta. Según las indicaciones, obtenga el código de verificación SMS y establezca la contraseña.

Si ya tiene una cuenta existente, haga clic en “login with an existing account” para iniciar sesión en la aplicación. Se admiten inicio de sesión con contraseña, código de verificación y cuenta social.

App registration: if you do not have an APP account, you can choose to register or log in by SMS verification code.

Click” create a new account” to enter the account registration page. According to the prompt to obtain SMS verification code,settle password.

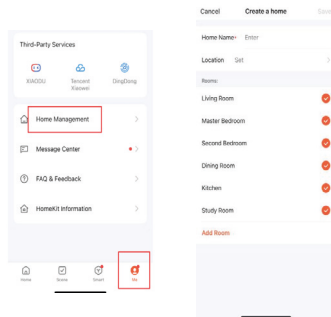
If you have an existing account, click” login with an existing account” to log in to the APP. Password, verification code, and social account login are supported.



## 3 Crear hogares Create homes

Después de iniciar sesión, seleccione Me-----Family Management y elija crear o unirse a un hogar.

After logging in, choose Me-----Family Management, choose to create or join a home



## 4 Agregar cerradura Bluetooth Add Bluetooth Lock

Smart  
**LOCKS**  
HOGGAN

Inicio --- Añadir dispositivo  
--- Cámara/Cerradura - Door  
Loc (Bluetooth) --- Cerradura  
añadida correctamente.

Home---Add Device----Camera/Lock-  
Door Loc(Bluetooth)----Lock added  
succeeded. (You can modify the device  
name.)



Figura 1  
Figure 1

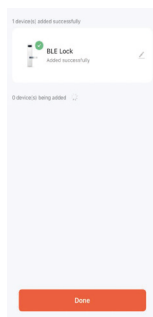
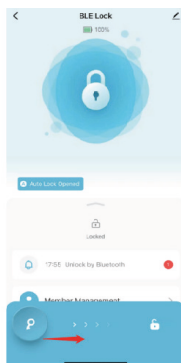


Figura 2  
Figure 2

## 6.2 Deslizar para desbloquear Slide to unlock

Mantenga presionado el ícono  
y deslice hacia la derecha  
para desbloquear.

Long press the icon and  
unlock to the right



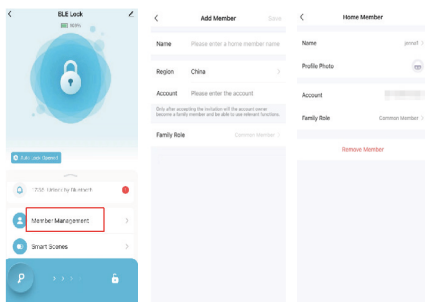
## 6.3 Agregar / Eliminar miembro Adding/Delect Member

Seleccionar la cerradura de la puerta, haga clic en «Gestión de miembros»----«+»-----añadir/compartir nuevo miembro (Figura 1 y Figura 2)

\*Seleccionar la cerradura de la puerta, haga clic en Gestión de miembros - seleccione el miembro - haga clic en el avatar - eliminar (figura 3)

\*Select the door lock, click "Member Management"-----"++"-----add/share new member (Figure 1 and Figure 2)

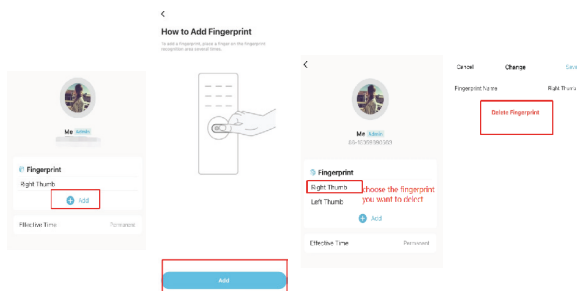
\*Select the door lock, click Member management - select the member - click on the avatar - remove (figure 3)



## 6.4 Agregar / Eliminar huella digital Adding/Delect fingerprint

Gestión de miembros: seleccione los miembros de la familia, añada y guarde la información de las huellas dactilares en la cerradura hasta que se añadan correctamente (como se muestra en la figura 1 y la figura 2).

\*Gestión de miembros: seleccione los miembros de la familia, seleccione las huellas dactilares que desea eliminar y elimínelas (como se muestra en la figura 3 y la figura 4).



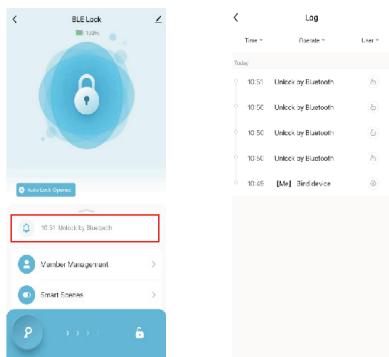
\*Member management - select family members - add, put fingerprint information on the lock until adding successfully (as figure1 and figure2)

\*Member management-select family members---select fingerprints to delete---delete fingerprints (as figure3 and figure 4)

## 6.5 Registro (apertura y cierre de la puerta, alarma, registro de operaciones)

Log (door opening, closing, alarm, operation record)

Smart  
**LOCKS**  
HOGGAN



## 6.6 Restablecer ajustes de fábrica

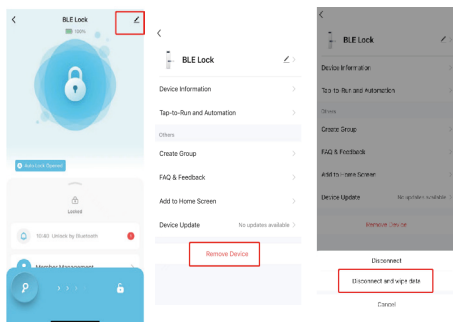
Restore Factory Settings

\*Al hacer clic en «desconectar» solo se desconecta el Bluetooth, mientras que la información de huellas dactilares permanece sin cambios.

\*Al hacer clic en «desconectar y borrar datos» se desconecta el Bluetooth y la cerradura de la puerta restablece los ajustes de fábrica.

\*Click "disconnect" only disconnect Bluetooth, while fingerprint information still keep no change.

\*Click "disconnect and wipe data" disconnect the bluetooth, and the door lock will restore the factory settings



## 07 Fuente de alimentación de emergencia /carga de la batería

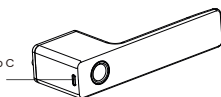
### Emergency power supply / battery charging

Smart  
**LOCKS**  
HOGGAN

Cuando el voltaje de la batería es insuficiente y la cerradura no se puede desbloquear desde el exterior, se puede utilizar un banco de energía como fuente de alimentación de emergencia para la cerradura de la puerta a través de la interfaz tipo C. Después de desbloquear la puerta, cargue la batería lo antes posible.

When the battery voltage is insufficient and the lock cannot be unlocked from the outside, a power bank can be used as an emergency power supply to the door lock through the Type-C interface. After unlocking the door, please charge the battery as soon as possible

Puerto de alimentación tipo C  
Type-C power port



La fuente de alimentación de este producto es una batería de litio recargable. Cuando el voltaje de la batería es inferior a 3,5 V, la cerradura de la puerta debe cargarse lo antes posible. Enchufe la fuente de alimentación externa al puerto de alimentación para cargarla, y el módulo de huellas dactilares encenderá la luz de color, que se apagará cuando la batería esté completamente cargada. Cuando la cerradura inteligente está apagada, los datos del sistema (entrada de datos, registro de apertura de puertas, etc.) no sufren ningún cambio. Se puede utilizar la llave mecánica para abrir y desbloquear la puerta.

The power supply of this product is a rechargeable lithium battery, when the battery voltage is lower than 3.5V, the door lock should be charged as soon as possible. Plug the external power supply into the power port to charge, and the fingerprint module will light up the colorlight, and the color light will not light up after the battery is fully charged. When the smart lock is powered off, the system data (data entry, door opening record, etc.) keep no change. it can use the mechanical key to open and unlock the door.

#### ⚠ Atención | Attention

Cargue completamente la cerradura inteligente antes de usarla, y el tiempo de carga no debe exceder las 12 horas.

Please fully charge the smart lock before use, and the charging time should not exceed 12 hours.

## 08 Parámetros básicos

### Basic parameters

- Capacidad de usuario: 20 huellas dactilares
- Modo de alimentación: batería de litio de 3,7 V Conexión inalámbrica: Bluetooth
- Temperatura de funcionamiento: -25 °C~70 °C
- User capacity: 20 fingerprints
- Power supply mode: 3.7V lithium battery Wireless
- Connection: Bluetooth Working temperature: - 25°C~70°C

Manual version number: N10 221220